

öffentliche N I E D E R S C H R I F T

VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Sozialausschuss, SZ-05KDZ83	
Sitzung am	: 27.05.2004	
Sitzungsort	: Sitzungsraum 1	
Sitzungsbeginn	: 18:00	Sitzungsende : 19:10

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 27.05.2004

Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

Tauschwitz, Jens

18:00 bis 19:10 Amt 50

Hanak, Lothar

18:00 bis 19:10 Amt 50

Teilnehmer

Baumgarten

18:00 bis 19:10 Diakonisches Werk

Verwaltung

Freter, Harald Dr.

18:00 bis 19:10 1. Stadtrat

Entschuldigt fehlten

sonstige

Reiländer, Susanne

Sonstige Teilnehmer

3
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 27.05.2004

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19.00 Uhr aufgerufen**

**TOP 4 :
Obdachlosenunterkunft Langenharmer Weg**

**TOP 4.1
:
Soziale Betreuung Obdachlosenunterkunft**

**TOP 4.2 A04/0214
:
Verantwortung übernehmen: Betreuung für die Bewohner der Obdachlosenunterkünfte sicherstellen**

**TOP 4.3 A04/0219
:
Obdachlosenunterkunft**

**TOP 5 : M04/0206
Tertialbericht T1.2004 des Amtes für Soziales**

**TOP 6 : B04/0199
Sozial- und Schuldnerberatungsstelle des Diakonischen Werkes, hier: Wirtschaftsplan 2004**

**TOP 7 : B04/0140
Arbeitskreis Stadtwerkespende 2004, hier : personelle Besetzung**

**TOP 8 : B04/0200
Flüchtlingsberatungsstelle des Diakonischen Werkes, hier : Wirtschaftsplan 2004**

TOP 9 : B04/0203

Begegnungsstätte Senfkorn e.V., hier : Wirtschaftsplan 2004

TOP 10 : B04/0204

Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose (TAS), hier : Wirtschaftsplan 2004

TOP 11 :

Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP

11.1 :

Die künftige Förderung der Erziehungsberatung im Kreis Segeberg

TOP

11.2 :

Zusammenführung von Sozial- und Arbeitslosenhilfe

TOP

11.3 :

Beratungsstelle für ältere Bürger und ihre Angehörigen

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 12 :

Berichte und Anfragen - nicht öffentlich

TOP 13 : A04/0216

Ausbildungsbetreuung - Berufschancen für Jugendliche verbessern

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 27.05.2004

TOP 1:

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei derzeit 10 Mitgliedern fest und eröffnet die Sitzung.

TOP 2:

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Die SPD- Fraktion und die Fraktion GALiN ziehen ihre mit der Einladung verschickten Anträge zu TOP 4 (Obdachlosenunterkünfte) zurück und ersetzen sie durch einen gemeinsamen (**Anlage 1**).

Frau Lüllau beantragt den TOP 5 (Ausbildungsbetreuung) in den Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften zu verweisen.

Abstimmung zum Verweisungsantrag:

bei 6 Ja-, 4 Nein-Stimmen wird der TOP 5 in den Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften verwiesen.

Abstimmung zur Tagesordnung:

Die so geänderte Tagesordnung wurde mit 6 Ja-Stimmen 3 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung mehrheitlich beschlossen.

TOP 3:

Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19.00 Uhr aufgerufen

Es wurden keine Fragen gestellt.

**TOP 4:
Obdachlosenunterkunft Langenharmer Weg**

Herr Oettlein stellt für die CDU-Fraktion folgenden Änderungsantrag:

"Der Sozialausschuss rügt die Verwaltungspraxis des Kreises Segeberg. Die vom Kreis durchgeführten Maßnahmen zur Betreuung der Obdachlosenunterkunft sind nachweislich nicht ausreichend um eine akzeptable und wirkungsvolle Betreuung der dort untergebrachten Menschen zu gewährleisten. Der Kreis kommt seinen Pflichten gemäß BSHG nur in ungenügender Form nach.

Der Landrat wird aufgefordert bis zum 18.06.2004 eine schriftliche Stellungnahme abzugeben warum er seinen Pflichten nicht in angemessener Form nachkommt. In dieser Stellungnahme ist ebenfalls zu begründen warum der Sozialpsychiatrische Dienst dort keine niedrigschwellige Sprechstunde gemäß dem Konzept der Diakonie vor Ort anbieten kann.

Der Ausschuss wird sich nach Erhalt dieser Stellungnahme erneut mit diesem Thema beschäftigen."

Herr Peters nimmt ab 18.07 Uhr an der Sitzung teil.

Herr Dr. Freter weist auf den Schriftwechsel der Vergangenheit mit dem Kreis Segeberg hin. Ein erneutes Schreiben der Verwaltung an den Landrat bedarf einer Flankierung im politischen Bereich.

Herr Baumgarten weist auf die gravierenden Unterschiede des Konzeptes und einer "amtlichen" Sprechstunde durch den sozialen Dienst hin.

Die vorliegenden Anträge der Fraktionen werden diskutiert.

Herr Köhler beantragt eine Sitzungsunterbrechung von 18.29 bis 18.34 Uhr.

Frau Paschen beantragt einen Sitzungsunterbrechung von 18.35 Uhr bis 18.45 Uhr.

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen SPD und GALiN wird zurückgezogen (dieser wird für die nächste Sitzung neu gestellt).

**Abstimmung über den Antrag von Herrn Oettlein:
Der Antrag wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**TOP 4.1:
Soziale Betreuung Obdachlosenunterkunft**

Siehe TOP 4.

TOP 4.2: A04/0214

Verantwortung übernehmen: Betreuung für die Bewohner der Obdachlosenunterkünfte sicherstellen

Der Antrag wurde in der Beratung zur Tagesordnung zurückgezogen, ansonsten siehe TOP 4.

**TOP 4.3: A04/0219
Obdachlosenunterkunft**

Der Antrag wurde in der Beratung zur Tagesordnung zurückgezogen, ansonsten siehe TOP 4.

**TOP 5: M04/0206
Tertialbericht T1.2004 des Amtes für Soziales**

Die Verwaltung beantwortet Fragen zum Tertialbericht.

Der Bericht wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 6: B04/0199
Sozial- und Schuldnerberatungsstelle des Diakonischen Werkes, hier: Wirtschaftsplan 2004****Beschluss:**

Der Sozialausschuss nimmt den Vermerk über die Prüfung des Wirtschaftsplanes 2004 der Sozial- und Schuldnerberatungsstelle zur Kenntnis und gewährt dem Träger einen städtischen Zuschuss bis zur Höhe von 33.090,00 € für das Jahr 2004.

Die Bewilligung erfolgt ohne Präjudiz für die Zukunft und unter dem Vorbehalt, dass die Bezuschussung endet, wenn eine Vollfinanzierung aus Mitteln der Sozialhilfe erreicht werden kann.

Ein Verwendungsnachweis ist spätestens bis zum 31.03.2005 vorzulegen. Ein eventuelles Guthaben ist (anteilig) der Stadt Norderstedt zu erstatten.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 7: B04/0140

Arbeitskreis Stadtwerkespende 2004, hier : personelle Besetzung

Beschluss:

Der Sozialausschuss benennt für den Arbeitskreis Stadtwerkespende folgende Vertreter bzw. Vertreterinnen :

Frau Paschen für die CDU
 Frau Gabriel für die SPD
 Frau Strommer für die FDP
 Frau Plaschnick für die GALiN

An der Sitzung des Arbeitskreises nimmt ein Vertreter der Wohngeldabteilung teil.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 8 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 8: B04/0200

Flüchtlingsberatungsstelle des Diakonischen Werkes, hier : Wirtschaftsplan 2004

Beschluss:

Der Sozialausschuss nimmt den Vermerk über die Prüfung des Wirtschaftsplanes 2004 der Flüchtlingsberatungsstelle zustimmend zur Kenntnis und gewährt dem Träger für das Jahr 2004 einen Betriebskostenzuschuss bis zur Höhe von 5.112,92 €

Bis spätestens zum 31.03.2005 ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen. Ein eventuelles Guthaben ist der Stadt (anteilig) zu erstatten.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 9: B04/0203

Begegnungsstätte Senfkorn e.V., hier : Wirtschaftsplan 2004

Beschluss:

Der Sozialausschuss nimmt den Vermerk des Amtes für Soziales über die Prüfung des Wirtschaftsplanes 2004 der Begegnungsstätte Senfkorn zur Kenntnis. Aufgrund der angespannten Haushaltslage kann die beantragte Zuschusserhöhung auf 13.600 € nicht erfolgen. Es bleibt bei dem Betrag des letzten Jahres in Höhe von 13.000 €

Bis zum 31.03.2005 ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen. Ein eventuelles Guthaben ist der Stadt Norderstedt (anteilig) zu erstatten.

Der Zuschuss wird in einen Mietanteil, der direkt an das Amt für Gebäudewirtschaft überwiesen und in einen Betrag, der direkt der Begegnungsstätte zufließt, gesplittet.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 7 Ja-Stimmen 4 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 10: B04/0204

Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose (TAS), hier : Wirtschaftsplan 2004

Beschluss:

Der Vermerk über die Prüfung des Wirtschaftsplanes 2004 der TAS wird vom Ausschuss zur Kenntnis genommen. Dem Träger der TAS wird für das Jahr 2004 ein Zuschuss bis zur Höhe von 10.000 €gewährt. Ein Verwendungsnachweis ist bis spätestens 31.03.2005 vorzulegen. Ein eventuelles Guthaben ist der Stadt anteilig zu erstatten.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 11:

Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP

11.1:

Die künftige Förderung der Erziehungsberatung im Kreis Segeberg

Herr Dr. Freter gibt ein Schreiben des Kreises vom 29.04.2004 zu Protokoll (**Anlage 2**) mit dem eine Verschiebung der Entscheidung mitgeteilt wird.

TOP

11.2:

Zusammenführung von Sozial- und Arbeitslosenhilfe

Herr Dr. Freter berichtet über den aktuellen Sachstand:

Das Optionsgesetz wurde in den Vermittlungsausschuss verwiesen, es wurde eine Arbeitsgruppe gebildet.

Am 09.07.2004 soll erneut im Bundesrat beschlossen werden.

Der Kreis Segeberg bereitet eine Kooperationsvereinbarung mit der Agentur für Arbeit vor.

TOP

11.3:

Beratungsstelle für ältere Bürger und ihre Angehörigen

Herr Hanak berichtet über ein Gespräch zur Finanzierung ab dem Jahr 2006.

Ein Vermerk ist dem Protokoll (**Anlage 3**) beigelegt.